

## ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „**Autorský zákon**“) v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 12 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“)

### **uzatvorená medzi**

#### OBJEDNÁVATEL:

**Názov:** Divadlo Jonáša Záborského  
**so sídlom:** Hlavná 48, 080 01 Prešov  
**V mene ktorého koná:** Mgr. Ján Hanzo  
**Register:** KUL 2002/153/27, príspevková organizácia PSK  
**IČO:** 37783432  
**DIČ:** 2021470396  
**IČO DPH:** nie sme platcami DPH  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN:** SK71 8180 0000 0070 0051 2665

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

#### ORGANIZÁCIA:

**Názov organizácia:** Divadlo Štúdio tanca  
**Sídlo:** Komenského 12, 97401 Banská Bystrica  
**V mene ktorej koná:** Mgr. Zuzana Ďuricová Hájková, riaditeľka  
**Právna forma:** príspevková organizácia  
**IČO:** 35 989 611  
**DIČ:** 2021471914  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000429917/8180  
**IBAN:** SK66 8180 0000 0070 0042 9917

(ďalej len „**Organizácia**“)

### **I. PREDMET ZMLUVY**

1. Organizácia sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa vytvorenie umeleckého výkonu špecifikovaného v Článku II. tejto Zmluvy, udeliť prostredníctvom spoločného zástupcu umeleckého zoskupenia súhlas Objednávateľovi na použitie Umeleckého výkonu špecifikovaného v Článku V. tejto Zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Organizácii odmenu špecifikovanú v Článku III. Zmluvy vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

## II. UMELECKÝ VÝKON

Umeleckým výkonom sa na účely tejto Zmluvy rozumie: tanečné predstavenia profesionálneho súboru Divadlo Štúdio tanca s názvom „OČISTA“ (ďalej len „**Umelecký výkon**“) dňa 4.11. 2016 v čase od 18.30 hod. do 21.30 hod. v priestoroch malej scény Divadla Jonáša Záborského v Prešove. (ďalej len „**Podujatie**“).

## III. CENA ZA UMELECKÝ VÝKON

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné zrealizovanie Umeleckého výkonu vyplatiť Organizácii odmenu vo výške 800,- **Eur** (slovom „osemsto“ eur) (ďalej len „**Odmena**“).
2. Odmenu Objednávateľ vyplatí Organizácii bezhotovostne prevodom na účet Organizácie uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 14 dní odo dňa riadneho a včasného zrealizovania Umeleckého výkonu na základe vystavenej faktúry so splatnosťou do 14 dní od riadneho a včasného splnenia predmetu Zmluvy.

## IV. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

1. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie Umeleckého výkonu, najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Organizáciou zabezpečený Umelecký výkon prebehol nerušene a dôstojne. Objednávateľ zabezpečí šatňu pre účinkujúcich.
2. Organizácia sa zaväzuje, že zabezpečí účasť osôb vykonávajúcich Umelecký výkon na mieste konania Umeleckého výkonu včas, minimálne 30 minút pred začiatkom Umeleckého výkonu, t.j. aby Umelecký výkon mohol začať v dohodnutom čase.
3. Organizácia sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri zabezpečovaní vytvárania Umeleckého výkonu sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Organizácia bude rešpektovať.
4. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly priebehu Podujatia zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny za Umelecký výkon alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie

Zmluvy sa považuje najmä:

- a) nedodržanie povinností uvedených v Článku I., Článku II., v Článku IV., v Článku V. a v Článku VI. tejto Zmluvy,
- b) neprofesionálny prístup Organizácie a osôb vykonávajúcich Umelecký výkon,
- c) hrubé správanie sa k účastníkom Podujatia,

## V. LICENCIA

1. Organizácia ako spoločný zástupca umeleckého zoskupenia týmto udeľuje výhradný súhlas na nižšie definované spôsoby použitia Umeleckého výkonu v zmysle ustanovenia § 63 ods. 2 Autorského zákona, najmä:
  - a) vyhotovenie originálu fotografického a video záznamu Umeleckého výkonu vo vysokej umeleckej kvalite, bez nároku na dodatočný honorár,



- b) sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu vo vysokej umeleckej kvalite verejnosti,
  - c) používanie záznamu Umeleckého výkonu vo vysokej umeleckej kvalite na prezentačné a dokumentačné účely.
2. Organizácia udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu.
  3. Organizácia udeľuje licenciu na celý čas trvania doby právnej ochrany Umeleckého výkonu.
  4. Organizácia sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
  5. Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť bez súhlasu Organizácie.
  6. Organizácia týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva a práva výkonných umelcov ako aj iné práva chránené Autorským zákonom sú s výkonnými umelcami vysporiadané.

## **VI. UDELENIE SÚHLASU**

1. Organizácia dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov umeleckých výkonov či iných prejavov osobnej povahy osôb vykonávajúcich Umelecký výkon alebo ich prejavov osobnej povahy (ďalej len „Súhlas“) za účelom propagácie Podujatia a Umeleckého výkonu a na dobu nevyhnutnú k propagácii Podujatia a Umeleckého výkonu.
2. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
3. Organizácia udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy.
4. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Organizácie.
5. Odmena Organizácie za súhlas uvedený v bode 1. tohto Článku Zmluvy je zahrnutá v Odmene podľa Článku III. bod 1. Zmluvy.
6. Organizácia súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov pre potreby Objednávateľa v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

## **VII. SKONČENIE ZMLUVY**

1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Organizácia poruší Zmluvu podstatným spôsobom. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladom uvedené v Článku IV. bod 5. tejto Zmluvy.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Organizácie, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
  - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov.

- b) Organizácia má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov.
- c) V prípade, že Objednávateľ odstúpi od zmluvy menej ako 14 dní pred uskutočnením Podujatia, má Organizácia nárok na vyplatenie 50% Odmeny definovanej v Článku III.

### **VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 1. Táto Zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 2. Všetky spory vzťahujúce sa na túto Zmluvu, budú riešené kompetentnými súdmi Slovenskej republiky.
- 3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
- 4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
- 5. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Prešove, dňa 14.10.2016

Objednávateľ: **D J Z**  
Divadlo Jonáša Záborského

01

V Banskej Bystrici, dňa

Organizácia: **STÚDIO TANCA**

Mgr. Jan Hanzo

Mgr. Zuzana Duricova Hajkova